

(3) Sa fejn (jekk ikun il-każ) l-obbligi ta' Stat Membru li ma kkonformax mal-Artikolu 13 huma affettwati mill-Artikolu 23 (b'mod partikolari mit-tieni paragrafu tiegħu)?

(4) Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-Artikolu 13 jew mal-Artikolu 22, liema huma l-miżuri (jekk ikun il-każ) li qorti nazzjonali għandha tiegħu fir-rigward tad-dritt tal-Unjoni sabiex tikkonforma mar-rekwiżiti tal-Artikolu 30 tad-Direttiva u/jew tal-Artikolu 4 jew tal-Artikolu 19 TUE?

(¹) Direttiva 2008/50/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' Mejju 2008, dwar il-kwalità tal-arja fl-ambjent u arja iktar nadifa għall-Ewropa (ĠU L 152, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Amtsgericht Karlsruhe (il-Ġermanja) fit-18 ta' Lulju 2013 — Barbara Huber vs Manfred Huber

(Kawża C-408/13)

(2013/C 274/26)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinvju

Amtsgericht Karlsruhe

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Barbara Huber

Konvenut: Manfred Huber

Domanda preliminari

Huwa kompatibbli mal-Artikolu 3(a) u (b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 4/2009, tat-18 ta' Dicembru 2008, dwar il-gurisdizzjoni, il-liġi applikabbli, ir-rikonossiment u l-eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet u l-kooperazzjoni f'materji relatati ma' obbligi ta' manteniment (¹)

jekk ikun ipprovdut fl-ewwel sentenza tal-Artikolu 28(1) tal-Gesetzes zur Geltendmachung von Unterhaltsansprüchen im Verkehr mit ausländischen Staaten [Liġi Ġermaniża dwar l-irkupru tal-manteniment fir-relazzjonijiet mal-Istati barranin] (Auslandsunterhaltsgesetz — AUG),

li jekk parti kkonċernata ma jkollhiex ir-residenza abitwali tagħha fil-Ġermanja, il-qorti li għandha tiddeċiedi esklużivament f'kawzi dwar manteniment li jaqgħu taħt l-Artikolu 3(a) u (b) tar-Regolament (KE) Nru 4/2009 hija l-qorti lokali li għandha gurisdizzjoni għall-post fejn għandha s-sede tagħha l-qorti reġjonali oghla li hija fiż-żona ta' gurisdizzjoni fejn il-konvenut jew il-kreditur ikollhom ir-residenza abitwali tagħhom?

(¹) ĠU L 7, p. 1.

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Lulju 2013 — Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-409/13)

(2013/C 274/27)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Maganza, A. de Gregorio Merino u I. Gurov, aġenti)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrent

— tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni, tat-8 ta' Mejju 2013, li permezz tagħha din iddeċidiet li tirtira l-proposta tagħha għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi dispożizzjonijiet generali għall-Assistenza Makrofinanzjarja lil pajjiżi terzi;

— tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kunsill iqajjem tliet motivi insostenn tar-rikors tiegħu intiż għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tirtira proposta għal regolament fi stadju tardiv tal-ewwel qari tal-proċedura legiżlattiva ordinarja.

Fl-ewwel lok, il-Kunsill isostni li l-irtirar tal-proposta għal regolament jikkostitwixxi ksur gravi tal-prinċipju ta' għoti tal-kompetenzi, stabbilit fl-Artikolu 13(2) TUE, kif ukoll tal-prinċipju ta' ekwilibriju istituzzjonali. Skont il-Kunsill, ebda dispożizzjoni tat-trattati ma tagħti espressament prerogattiva generali lill-Kummissjoni sabiex tirtira proposta li hija tkun ipprezentat quddiem il-legiżlatur tal-Unjoni. Madankollu, minkejja li l-Kunsill ma jikkontestatx l-eżistenza ta' tali setgħa ta' rtirar abbażi tal-Artikolu 293(2) TFUE, il-Kummissjoni ma tistax teżercitaha b'mod diskrezzjonarju jew abbużiv. Il-Kunsill iqis li l-irtirar ta' tali proposta, fi stadju avanzat hafna tal-proċess legiżlattiv ikun jekwivali għal għoti lill-Kummissjoni ta' forma ta' dritt ta' veto fir-rigward tal-ko-legiżlaturi tal-Unjoni. B'hekk, il-Kummissjoni titqiegħed fuq l-istess livell ta' dawn tal-aħħar, u dan iwassal għal użu hażin tal-proċedura legiżlattiva ordinarja prevista fl-Artikolu 294 TFUE, jeċċedi l-kompetenza ta' inizjattiva legiżlattiva tal-Kummissjoni prevista fl-Artikolu 293(2) TFUE, u jcaħhad mill-effett utli lid-dritt ta' emenda tal-Kunsill previst fl-Artikolu 293(1) TFUE. Skont il-Kunsill, tali

eżerċizzju tas-setgħa ta' rtirar barra minn hekk tidhol f'kontradizzjoni mal-Artikolu 10(1) u (2) TFUE, peress li l-Kummissjoni ma tkunx għadha istituzzjoni inkarigata b'funzjoni eżekuttiva, iżda tkun tipparteċipa fil-proċess leġiżlattiv fuq l-istess livell bhall-istituzzjonijiet li għandhom leġittimità demokratika.

Fit-tieni lok, l-irtirar tal-proposta għal regolament ikun jikkostitwixxi wkoll ksur tal-prinċipju ta' kooperazzjoni leali, imsemmi fl-Artikolu 13(2) TUE. Minn naħa, il-Kunsill isostni li l-irtirar tal-proposta għal regolament twettaq b'mod tardiv hafna. Fi tmiem numru kbir ta' laqgħat tripartiti li sehew matul il-fażi tal-ewwel qari ("trilogi"), il-Kummissjoni xorta wahda rtirat il-proposta għal regolament fil-jum fejn il-Parlament u l-Kunsill kellhom jiffirmaw il-kompromess li huma kienu laħqu. Min-naħa l-oħra, il-Kunsill jikkritika lill-Kummissjoni talli ma eżawrixiex il-possibiltajiet proċedurali eżistenti fi ħdan ir-regolament intern tal-Kunsill kollha qabel ma wettqet l-irtirar.

Fl-aħħar lok, il-Kunsill isostni li l-att ta' rtirar ikkontestat ma osservax ir-rekwiżit ta' motivazzjoni tal-atti li madankollu jinsab stabbilit fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 296 TFUE. Il-Kunsill jikkritika lill-Kummissjoni talli mad-deċiżjoni ta' rtirar ma tat ebda spjegazzjoni u talli ma wettqet ebda pubblikazzjoni ta' din id-deċiżjoni.

Appell ipprezentat fit-22 ta' Lulju 2013 minn Fabryka Łożysk Toczných-Kraśnik S.A. mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fl-14 ta' Mejju 2013 fil-Kawża T-19/12, Fabryka Łożysk Toczných-Kraśnik vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) — Impexmetal

(Kawża C-415/13 P)

(2013/C 274/28)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Appellanti: Fabryka Łożysk Toczných-Kraśnik S.A. (rappreżentant: P. Borowski, avukat)

Partijiet oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), Impexmetal S.A.

Talbiet tal-appellanti

— tannulla fl-intier tagħha s-sentenza tal-Qorti Ġenerali u tilqa' r-rikors kollu tad-9 ta' Jannar 2012 u għaldaqstant tannulla d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tas-27 ta' Ottubru 2011;

— fil-każ li din it-talba fl-appell ma tintlaqax, tannulla fl-intier tagħha s-sentenza tal-Qorti Ġenerali u tirrinviija l-kawża lill-Qorti Ġenerali għal deċiżjoni ġdida;

— tikkundanna lill-partijiet oħra fl-appell għall-ispejjeż, inklużi l-ispejjeż sostnuti mill-appellant quddiem il-Bord tal-Appell u d-Divizjoni tal-Oppożizzjoni tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni), kif ukoll fil-proċeduri quddiem il-Qorti Ġenerali.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti tallega li l-Qorti Ġenerali kisret l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 (¹), minhabba li kienet applikat tali artikolu għal sitwazzjoni li ma kinitx koperta minn din id-dispożizzjoni.

L-applikazzjoni żbaljata ta' din id-dispożizzjoni tirriżulta minn konstatazzjoni żbaljata tal-Qorti Ġenerali li t-trade mark tal-appellanti kienet simili għal dik tal-intervenjenti u għalhekk kien hemm probabbiltà ta' konfużjoni min-naħa tal-pubbliku. Il-Qorti Ġenerali ma kkunsidratx li

— il-prodotti taht "makkinarju u makkinarju li jagħmel l-ghodda" li huma koperti mit-trade mark tal-appellanti, u "magni b'tagħmir li jdur" li huma koperti mit-trade mark tal-intervenjenti, huma kkaratterizzati minn differenzi sinjifikattivi u ċertament ma humiex prodotti komplimentari;

— it-trade mark tal-appellanti u dik tal-intervenjenti kellhom differenzi sinjifikattivi minn perspettiva viżwali;

— it-trade mark tal-appellanti tinkludi element verbali fil-forma tan-nom "Kraśnik" li għandu influwenza kunsiderevoli fuq id-differenzi bejn it-trade marks kunfligġenti minn perspettiva viżwali, fonetika u kuncettwali;

— it-trade mark tal-appellanti u dik tal-intervenjenti għandhom differenzi sinjifikattivi minn perspettiva fonetika;

— it-trade mark tal-appellanti tagħmel parti mill-isem tal-kumpannija tagħha, u isimha kien intuża għal żmien twil qabel id-data tal-applikazzjoni għat-trade mark;

— din it-trade mark għandha sinjifikat storiku li jidentifika lill-appellanti;

— it-trade marks inkwistjoni kienu għal żmien twil jikkoeżistu fis-suq mingħajr kunflitt;